

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 130 (2004)
Heft: 45: Strom und Wärme aus Abfall

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

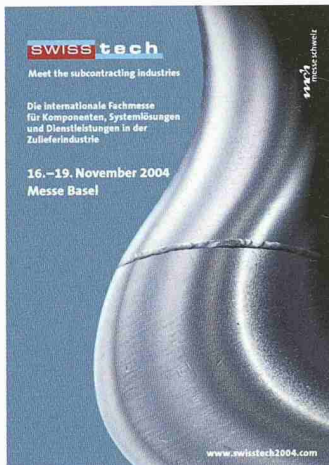
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Internationale Fachmesse Swisstech 2004

Vom 16. bis 19. November 2004 findet in der Halle 2 der Messe Basel die Swisstech statt, geöffnet ist die Messe täglich von 9-17 h. Die internationale Fachmesse für Komponenten, Systemlösungen und Dienstleistungen in der Zulieferindustrie präsentiert namhafte Aussteller sowie zahlreiche Gemeinschaftsstände. Zu den Highlights der Swisstech 2004 gehören der Nachwuchstag, der Journée Romande sowie erstmals ein Forum mit Fachvorträgen und Referaten. Zum gleichen Zeitpunkt wie die Swisstech findet in der Halle 1 die Prodex, internationale Fachmesse für Werkzeugmaschinen, Werkzeuge und Fertigungsmesstechnik, statt. Sie öffnet ihre Tore vom 16.-20. November und dauert somit einen Tag länger als die Swisstech. Swisstech und Prodex sind direkt miteinander verbunden, was mit dem für beide Messen gültigen Eintrittsticket den Meinungsaustausch zwischen Anbietern und Benützern von technischen Produkten ermöglicht.

Journée Romande

Am Mittwoch, 17. November, steht die Swisstech ganz im Zeichen der Romandie. Francis Sermet, Generaldirektor DEWS (Development Economic Western Switzerland; Wirtschaftsförderung Westschweiz), eröffnet den Tag mit einem Referat. Die übrigen Referate werden an diesem Tag simultan übersetzt. Die Restaurants in den Hallen servieren Spezialitäten aus der französischen Schweiz.

Forum

Das Forum wird ein Begegnungsort für Einkäufer, Konstrukteure, Lehrlinge, Planer, Dienstleister, Ausbilder und Umweltschutzauftraggeber der Zulieferbranche. Es bietet 30-minütige Referate aus den Bereichen Mechanik, Kunststoff und Metallverarbeitung sowie vertieftes Wissen über aktuelle Themen der Branche und die Möglichkeit zum regen Erfahrungsaustausch.

«Swisstech Contacts 2004»

Am Nachmittag des 17. und Vormittag des 18. November findet in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Verband für Materialwirtschaft und Einkauf (SVME) sowie dem deutschen Bundesverband Materialwirtschaft, Einkauf und Logistik (BME) das 3. Forum für Einkauf und Beschaffungsmanagement «Swisstech Contacts 2004» statt. Das «Swisstech Contacts 2004» steht unter dem Thema «Lieferantenmanagement – Outsourcing und Gesamtkostenbetrachtung – Best practice» und wird erstmals im Hotel «Ramada Plaza» im Messeturm durchgeführt.

MCH Messe Basel AG | 4005 Basel
058 206 20 20 | Fax 058 206 21 89
Programm und Ausstellerliste:
www.swisstech2004.com



AUSSCHREIBUNGEN



Gesamtleistungswettbewerb Interkantonale Polizeischule Hitzkirch Neubau Aabach

Auftraggeber

Für die 1. Stufe Präqualifikation ist der Kanton Luzern, vertreten durch das Finanzdepartement, Sekretariat: Amt für Hochbauten und Immobilien, Stadthofstr. 4, 6002 Luzern, Telefon 041/228 51 90, Fax 041/228 51 51, E-Mail: susanne.wigger@lu.ch, Internet: www.ahi.lu.ch/index/wettbewerb_studienauftraege, zuständig.

Für die 2. Stufe ist die öffentlich-rechtliche Anstalt «Interkantonale Polizeischule Hitzkirch», vertreten durch die Vergabebehörde, zuständig.

Wettbewerbsaufgabe

Der Kanton Luzern beabsichtigt, in Hitzkirch eine neue Interkantonale Polizeischule zu errichten. Für den Schulbetrieb wird das ehemalige Lehrerseminar in Hitzkirch umgenutzt. Die neuen Gebäude und Anlagen für die praktische Ausbildung sollen auf dem Areal des ehemaligen Zivilschutzentrums im Ortsteil Richensee realisiert werden. Für diesen Zweck soll durch ein Konkordat ein neues Ausbildungszentrum erstellt werden. Der Gesamtleistungswettbewerb wird in Vertretung des Konkordats durch den Kanton Luzern durchgeführt. Die geschätzten Investitionskosten (BKP 1, 2, 3, 4, 7) betragen für die geplanten Neubauten (Eigenschutz, Schiesskeller, Infrastruktur, Ordnungsdienst, Einsatztaktik, Umgebung) ca. 15 Millionen Franken.

Verfahren

Der Gesamtleistungswettbewerb wird als selektives Verfahren gemäss dem Gesetz über die öffentlichen Beschaffungen des Kantons Luzern und dessen Verordnung (insbesondere §§ 22-30) durchgeführt. Die 1. Stufe dient als Präqualifikation. Für die 2. Stufe werden 5-7 Gesamtanbieter zur Teilnahme am Gesamtleistungswettbewerb eingeladen. Diese Ausschreibung ist dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. April 1994 unterstellt. Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Das Beitrittsverfahren der 13 Kantone ist noch im Gange. Damit der Bezugstermin vom Herbst 2007 eingehalten werden kann, hat die Projektleitung IPH zusammen mit dem Kanton Luzern als Bauherrenvertreter beschlossen, die erste Stufe (Präqualifikation) des zweistufigen Wettbewerbsverfahrens vor dem Endtermin des Beitritts zum Konkordat durchzuführen.

Die Wettbewerbsteilnehmer werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass wegen des Nichtzustandekommens des Konkordats ein Abbruch des Verfahrens nach der Eingabe der Präqualifikationsunterlagen nicht auszu-schliessen ist. Bei einer Beteiligung am Präqualifikationsverfahren müssen die Teilnehmer das Risiko eines Scheiterns auf sich nehmen. Für die Teilnahme am Präqualifikationsverfahren bei Nichtzustandekommen des Konkordats können keine Entschädigungen geltend gemacht werden.

Die 2. Stufe des Wettbewerbs erfolgt durch die Anstalt als Auftraggeberin, vertreten durch die Konkordatsbehörde, und diese vertreten durch das Amt für Hochbauten und Immobilien des Kantons Luzern.

Termine

Bezug des Pflichtenheftes ab	30.10.2004
Abgabe des Antrages inkl. Beilagen	25.11.2004
Start Gesamtleistungswettbewerb	Mitte Januar 2005
Abgabe Gesamtleistungswettbewerb	Anfang Juli 2005

Beurteilungsgremium / Beurteilungskriterien / Entschädigungen

Das Beurteilungsgremium, die Eignungs- resp. Beurteilungskriterien sowie die Termine und Entschädigungen können dem Pflichtenheft Präqualifikation entnommen werden.

Bezug der Unterlagen

Ab 30.10.2004 kann unter www.ahi.lu.ch/index/wettbewerbe_studienauftraege das Pflichtenheft Präqualifikation heruntergeladen werden.

Einreichung des Antrages zur Teilnahme an der 2. Stufe

Der Antrag muss bis spätestens Donnerstag, 25. November 2004, 16.00 Uhr, beim Sekretariat des Amtes für Hochbauten und Immobilien, Stadthofstrasse 4, (Büro 302) abgegeben werden oder eingetroffen sein.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Luzern, 26.10.2004

Finanzdepartement des Kantons Luzern

«Massgebend ist die Veröffentlichung im Kantonsblatt des Kantons Luzern vom 30. Oktober 2004»

Schlüsselposition als Mitglied der Geschäftsleitung

Unser Auftraggeber ist eines der führenden Ingenieur-Planungsunternehmen mit Hauptsitz in Zürich. Die Unternehmung mit über 100 Mitarbeitern hat uns mit der Suche des neuen zukünftigen «Konstruktiver Ingenieurbau» Geschäftsleitungsmitgliedes beauftragt. Innerhalb des Geschäftsbereiches «Konstruktiver Ingenieurbau» übernehmen Sie zuerst die Aufgaben als

Bereichsleiter Brückenbau

Diese Kaderposition beinhaltet die persönliche Führung des Bereiches (Projektleiter, Sachbearbeiter). Sie übernehmen die Projektleitung der interdisziplinären Teams in den Offertphasen sowie die Planung von Brückenbauwerken und weiteren komplexen Bauwerken im konstruktiven Ingenieurbau. Weiter obliegt Ihnen die fachliche und administrative Führung des Bereiches sowie das Coaching der übrigen Bereichsleiter und Mitarbeiter im konstruktiven Ingenieurbau. Sie werden im regen Kontakt mit den Bauherren (Kantone, Bahnen usw.) stehen und Kontakte zu Unternehmen, Fachgremien und Partnern pflegen. Ein weiterer wichtiger Aufgabenbereich wird die Akquisition, der Ausbau des Bereiches und die Positionierung im Markt als anerkanntes Planungsbüro für Brückenbau sein.

Wir wenden uns mit dieser anspruchsvollen Position an Kandidaten mit einer abgeschlossenen Ausbildung als dipl. Bauingenieur ETH und allfälliger Weiterbildungen in Betriebswirtschaft. Sie sind spezialisiert im Brückenbau und blicken auf eine mehrjährige Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau zurück. Erwünscht sind weiter ein gutes Beziehungsnetz zu Bauherren/Unternehmungen sowie Verhandlungsgeschick. Führungserfahrung, Teamfähigkeit, Flair für praktische Lösungen und sehr gute IT Kenntnisse runden das Profil ab.

Es bietet sich Ihnen die Möglichkeit in einem stabilen, etablierten und im Markt bestens eingeführten Unternehmen selbständig einen Bereich zu übernehmen und weiter aufzubauen sowie diesen kompetent zu leiten. Weiter werden Sie bei herausfordernden Themen die Gesamtunternehmung aktiv mitprägen können.

Interessiert? Herr Peter Iten steht Ihnen unter Telefon 01 366 60 00 gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung und freut sich auf die Zustellung Ihrer Bewerbungsunterlagen an: Humanis AG, Volkmarstrasse 4, 8023 Zürich, info@humanis.ch.

humanis
excellent careers

Weitere Stellen unter:
www.humanis.ch

Spüren Sie den Wechselstrom? Kommen Sie auf unser Netz!

Mit Ihren fachlichen und persönlichen Qualitäten tragen Sie dazu bei, den hohen Leistungsstandard der BKW zu festigen. Sie finden bei uns gut eingespielte Teams, interessante Aufgaben mit Entwicklungsmöglichkeiten und attraktive Anstellungskonditionen. Verstärken Sie uns als

dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH

Wir wollen Ihnen einiges bieten.

In der ausserordentlich vielseitigen Funktion als Projektleiter/in, wie auch als kundige/r Fachspezialist/in, übernehmen Sie die Verantwortung für die Abwicklung von anspruchsvollen Projekten für die Sanierung, den Umbau und den Neubau von Wasserkraftanlagen. Zu Ihren weiteren Aufgaben gehören zudem die fachliche Beratung und Unterstützung im Rahmen von Spezialaufgaben.

Sie haben die Erfahrung dazu.

Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung in den Bereichen Wasserbau, Tiefbau, Untertagebau oder Konstruktion und haben bereits einige Jahre praktische Erfahrungen sammeln können. Sie wollen etwas bewegen, sind belastbar, flexibel und kommunikativ und sind es gewohnt, sowohl selbstständig als auch in interdisziplinären Teams zu arbeiten. Fremdsprachenkenntnisse in Französisch oder Englisch runden Ihr Profil ab.

Jetzt freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Hans Bodenmann, Leiter Engineering Kraftwerke, beantwortet gerne Ihre Fragen (Tel. 031 330 52 50). Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die BKW FMB Energie AG, Monika Meier, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25 oder an monika.meier@bkw-fmb.ch
www.bkw-fmb.ch



Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Swiss Federal Institute of Technology Zurich

Das Institut für Hochbautechnik der ETH Zürich (Professur für Architektur und Baurealisation) sucht per sofort einen/eine

Assistenten/Assistentin (50%)

Aufgabenbereich: Sie unterstützen den Aufbau und die Lehrtätigkeit im Fach Architektur und Baurealisation sowie Bauprojektmanagement, betreuen die Studierenden in diesen Fächern, organisieren und führen Seminarwochen durch. Ein weiterer Schwerpunkt ist der Aufbau und die Pflege der Website der Professur.

Anforderungen: Sie verfügen über einen Hochschulabschluss (Architekturstudium ETH), haben sich in der Praxis bereits bewährt, haben Freude am Kontakt mit Studierenden und ein ausgeprägtes Interesse am Einsatz von Informatik im Unterricht

(wenn möglich Erfahrung im Aufbau und in der Gestaltung von Websites).

Leistungsangebot: Wir bieten eine zukunftsorientierte Tätigkeit an einer der führenden Hochschulen, ein gut funktionierendes Team und einen modernen Arbeitsplatz (Macintosh) auf dem Höggerberg. Weitere Auskünfte erhalten Sie an der Professur Sacha Menz, 01/633 25 36, e-mail fuerling@hbt.arch.ethz.ch

Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich an die ETH Zürich, Herr H.W. Kreis, Personalchef, Turnerstr. 1, 8092 Zürich. Kennwort: ASS/HBT

Wir sind ein überregional tätiges, erfolgreiches Bauingenieurunternehmen mit attraktiven und vielseitigen Aufträgen.

Für die Verstärkung unseres motivierten Teams suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft einen/eine

Bauingenieur/in HTL / FH

als Projektleiter für die selbstständige Bearbeitung und Abwicklung von anspruchsvollen Projekten.

Ihre Aufgaben:

Bearbeitung von interessanten Projekten vorwiegend im konstruktiven Ingenieurbau. Effiziente Projektabwicklung mit Verantwortung für Qualität, Termine und Wirtschaftlichkeit. Zielgerichtete Verhandlungsführung mit Auftraggebern, Architekten und Behörden. Führen der am Projekt beteiligten Mitarbeiter im Team.

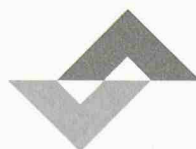
Ihr Profil:

HTL- oder Fachhochschulabschluss und mind. 5 Jahre Praxiserfahrung als Ingenieur. Sie sind belastbar, flexibel und haben gute Statikkenntnisse. Als unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit solider Fachkompetenz bewältigen Sie auch komplexe Aufgaben mit Übersicht bis zur Realisation.

Wir bieten Ihnen:

Vielseitige und verantwortungsvolle Herausforderung mit persönlichen Entwicklungs-, Aufstiegs- und Beteiligungsmöglichkeiten. Moderne Arbeitsmittel, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie einen attraktiven Arbeitsplatz.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.



Bürgin Eggli Partner AG
Ingenieurbüro für Hochbau

In Gruben 22
CH-8200 Schaffhausen
Telefon: 052 633 06 66



Unsere Mandantin ist eine moderne, solide und etablierte Industrieunternehmung. Zu ihren erklärten Zielen gehören der zuverlässige und langfristige Betrieb ihrer Bauobjekte und Anlagen. Zur Verstärkung der Bautechnik beauftragt uns die Direktion mit der Suche nach einer teamfähigen und qualitätsbewussten Persönlichkeit (Dame oder Herr) als

Bauingenieur Industriebau

Ihre Hauptaufgaben

Sie bearbeiten selbständig die Ihnen zugewiesenen Neubauprojekte und bringen sie zur Baureife. Sie koordinieren und führen die Verhandlungen mit den zuständigen Behörden. Sie überwachen mit den Mitarbeitenden den Zustand der bestehenden Bauwerke. Sie planen und realisieren mit Ihrer Erfahrung angemessene Instandhaltungsmassnahmen. Sie stellen zudem die Nachführung sämtlicher bautechnischen Dokumentationen sicher.

Ihr Profil

Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung zum Bauingenieur ETH oder HTL mit Berufserfahrung in Beton- und Stahlbau sowie in der Baustatik. Sie bringen zudem Erfahrung in der Führung von Baugruppen und im Umgang mit Behörden mit. Sie sind eine gewinnende Persönlichkeit mit hohen planerischen Fähigkeiten und Leistungswille. Alter 33 – 43 Jahre.

Ihre Zukunft

Als zukünftiger Fachbereichsleiter übernehmen Sie eine anspruchsvolle Tätigkeit mit hoher Eigenverantwortung. Fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt runden das interessante Angebot ab.

Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Diplomen und Foto, unter dem Vermerk «ZK/18/04», an den Beauftragten, Herrn Kurt Zimmerli, Partner / Inhaber. Tel. Vorabklärung: Mo-Fr, 08.00-17.00 Uhr. Unsere Diskretion ist seit 1977 sprichwörtlich.

Geschäftsstelle

MARTIN DISTELI-STR. 9 CH-4600 OLTEN TEL. +41 (0)62 396 0465 FAX +41 (0)62 396 0466
kurt.zimmerli@gcp.ch www.gcp.ch

Aufgrund der guten Auftragslage suchen wir einen/e

ARCHITEKT/IN ETH

mit mehrjähriger Berufspraxis sowie guten EDV- und CAD-Erfahrungen
(auch im 3D-Bereich)

als Entwurfsarchitekt/in

Sie verfügen über ein gutes analytisches Denken sowie gute Gestaltungs- und Darstellungsfähigkeiten.

Sie übernehmen bei uns die Verantwortung für die Projekte von der Konzept-Idee über das Vorprojekt bis zum bewilligten Bauprojekt und erarbeiten mit den für die Ausführung verantwortlichen Mitarbeitern die Ausführungsdetails. Dies setzt eine grosse Teamfähigkeit voraus.

Wir bieten eine verantwortungsvolle und entwicklungsfähige Stelle mit interessanten Projekten in einem offenen und innovativen Team.

Wir freuen uns auf Ihre ausführliche Bewerbung.

Hunziker Architekten AG
Täferstrasse 26
Postfach
5405 Baden-Dättwil
Tel. 056 / 437 30 60

www.hunziker-architekten.ch
info@hunziker-architekten.ch

Wir sind ein junges Unternehmen in der Planungs- und Baumanagementbranche. Zur Bearbeitung unserer Projekte und der Mitwirkung am Firmenaufbau suchen wir die/den innovative/n

Bauleiter / in

Als Bauleiter in unserem Unternehmen übernehmen Sie den Projektlead für den ausführenden Teil der Projektbearbeitung. Sie erstellen Submissionsunterlagen für Unternehmerofferten und bilden das Bindeglied zwischen der Bauherrschaft und den Unternehmungen. Hierfür stehen Ihnen modernste Infrastruktur und Büroräumlichkeiten zur Verfügung. In Ihrer Verantwortung liegt die Kosten- und Terminkontrolle, dabei ergreifen Sie bei Bedarf auch Steuerungsmassnahmen.

Zusätzlich erstellen Sie nach Abschluss von Bauarbeiten die Bauabrechnung. Während ferienbedingter Abwesenheit anderer Mitarbeiter übernehmen Sie die Stellvertretung für andere Projekte.

Für diese Position suchen wir eine Persönlichkeit, welche Freude am Umgang mit Menschen hat sowie teamorientiert ist. Sie sind kommunikationsstark, kontaktfreudig und bereit, in Ihrem Bereich Verantwortung zu übernehmen. Zusätzlich verfügen Sie über ein grosses Durchsetzungsvermögen und die Fähigkeit, Prioritäten zu setzen, damit Sie auch in hektischen Situationen den Überblick behalten.

Sie sind zwischen 30 und 45 Jahre jung und verfügen über eine Ausbildung als Hochbauzeichner, vorzugsweise über den Abschluss als eidg. dipl. Bauleiter sowie über einige Jahre Berufserfahrung. Wenn Sie an dieser neuen und tollen Herausforderung in einem nicht ganz alltäglichen Umfeld interessiert sind, dann senden Sie Ihre Bewerbung schriftlich oder per E-Mail mit den üblichen Unterlagen an Herr C. Stauffer:

Planungs- und Baumanagement AG
Herr C. Stauffer
Neunbrunnenstrasse 50
8050 Zürich
Tel. +41 (0) 43 495 84 84
Fax +41 (0) 43 495 84 80
sc@pbmag.ch
www.pbmag.ch

Planen – organisieren – koordinieren – umsetzen

Die **Einwohnergemeinde Worb** umfasst acht Ortschaften und gehört zu den grössten im Kanton Bern. Die ca. 11'000 Einwohner/innen schätzen die Lebensqualität und Wohnlichkeit, die gute Verkehrserschliessung, die ausgezeichneten Einkaufsmöglichkeiten sowie das vielfältige Freizeitangebot. Im Hinblick auf die bevorstehende Pensionierung des heutigen Stelleninhabers per 31. Juli 2005 suchen wir eine Persönlichkeit als

Leiter/in Bauabteilung führungs- und kommunikationsstark

Ihr Aufgabenbereich

Sie sind verantwortlich für die fachtechnische wie auch personelle Führung der Fachbereiche Hoch-, Tiefbau und Strassenunterhalt und sind direkt dem Gemeindepräsidenten unterstellt. Raumplanung, Baupolizei und Umweltschutz sind weitere Themen, mit welchen Sie sich in Ihrem Alltag befassen. Zusätzlich übernehmen Sie als Sekretär/in der Departemente Bau, Umwelt und Planung/Volkswirtschaft und deren Kommissionen und Ausschüsse eine wichtige Drehscheibenfunktion. Bei Ihnen laufen alle Fäden zusammen und Sie sind die Koordinationsstelle für Fragen aller Art. Kurz: Sie sorgen dafür, dass alle Geschäfte fachlich einwandfrei, wirtschaftlich und termingerecht realisiert werden!

Ihr Profil

Sie verfügen über ein Studium als Bauingenieur/in, Architekt/in, Raumplaner/in ETH/FH und können einige Jahre Erfahrung in der Leitung anspruchsvoller Bauprojekte vorweisen. Sie sind führungsstark, verhandlungssicher und haben gute Kenntnisse des Planungs-, Bau- wie auch Verwaltungsrechts. Sie haben einen hohen Qualitätsanspruch an sich selber und an Ihre Arbeit, sehen sich als motivierende Persönlichkeit und fühlen sich im Umgang mit Menschen wohl. Idealalter: 35-/40-jährig.

Interessiert? Wenn Sie der Aussage «die Gemeindeverwaltung bzw. Bauabteilung ist ein professioneller, leistungsfähiger, kundenorientierter und qualitativ hochstehender Dienstleistungsbetrieb» zustimmen können, sind Sie die gesuchte und richtige Person. Senden Sie bitte Ihr komplettes Bewerbungsdossier an Rolf Meichle, Meichle + Partner AG. Weitere Informationen finden Sie unter www.worb.ch.



Meichle + Partner AG
3000 Bern 25

Spitalackerstr. 60
Postfach 560

Tel. +41 (0)31 333 80 80
Fax +41 (0)31 333 80 82

E-Mail: meichle@meichle.ch
Internet: <http://www.meichle.ch>

carrière féminine - Personalberatung für die Frau
Eine Dienstleistung der Meichle + Partner AG

Ingenieurbüro im Grossraum Zürich

Wir sind ein kleineres, etabliertes, nach ISO 9001 zertifiziertes Ingenieurbüro mit gutem Auftragsbestand. Unsere Kernkompetenz liegt im konstruktiven Ingenieurbau, Betoninstandsetzung und Grundbau. Im Zuge der Nachfolgeregelung suchen wir einen führungsstarken, initiativen, ca. 30–40 jährigen

Dipl. Bauingenieur ETH

mit überdurchschnittlichen Qualifikationen und entsprechenden Referenzen. Neben fachlich fundiertem Wissen sollten Sie die betriebswirtschaftlichen und sozialen Fähigkeiten für eine erfolgreiche Weiterführung der Firma mitbringen.

Einer qualifizierten, leistungsbereiten Persönlichkeit bietet sich die Möglichkeit, die Führung des Büros und den Betrieb stufenweise zu übernehmen. Es werden vorteilhafte Einstiegs- und Übernahmemöglichkeiten geboten.

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen und Foto unter Chiffre K91452B an Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen. Absolute Diskretion wird zugesichert.

Beraten - Planen - Bauen

Architekturbüro Adrian Mäder Boppelsen

adrian . maeder @ into . ch
Dipl.Arch.HTL/ETH/SIA/Reg. A

Wir suchen ArchitektIn FH BauleiterIn TS/FH

25–35 jährige/r mit Erfahrung in Werkplanung, Devisierung und Bauleitung. Sorgfältiges und selbständiges Arbeiten sind Voraussetzung. Programme: AutoCAD (V+Z), VIZ-3D Animation, Idapwin32 (Bauadministration). Senden Sie uns Ihre Unterlagen.

Zur Verstärkung unseres motivierten Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

Bauzeichner(in), Fachrichtung Tiefbau

mit 2 – 3 Jahren Erfahrung für die Bearbeitung von interessanten und anspruchsvollen Projekten im allgemeinen Tiefbau und der Siedlungsentwässerung.

Wenn Sie eine selbständige Arbeit in einem kleinen Team sehr schätzen und Ihre EDV/CAD-Kenntnisse auf hohem Niveau sind, freuen wir uns Sie kennen zu lernen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Für erste Auskünfte steht Ihnen Herr Heinz Witzig 01 905 80 69 gerne zur Verfügung. Informationen über unsere Firma finden Sie unter www.buchmann-partner.ch.

Ihre vollständige Bewerbung reichen Sie bitte an untenstehende Adresse, zu Händen Herr Markus Buchmann ein.

BUCHMANN
PARTNER

BUCHMANN PARTNER AG, Bauingenieure und Planer
Strickstrasse 1, 8610 Uster, Tel. 01 905 80 60, Fax 01 905 80 68

Kinder sind keine Ware.



Gerne erhalte ich weitere Informationen über:

- ☐ die Kampagne „Stoppt Kinderhandel“ ☐ Patenschaften
☐ Freiwilligenarbeit in meiner Region

PC-Konto: 10-11504-8

Name / Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

E-mail

Datum

Unterschrift

Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8026 Zürich
 Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • deutschschweiz@tdh.ch • www.tdh.ch

D222



Terre des hommes

Zur Mitarbeit an unterschiedlichsten Projekten mit hohem Qualitätsanspruch (Neubau, Umbau, Innenausbau) suchen wir per 1.1.2005 berufserfahrene(n)

HochbautechnikerIn TS

Wir erwarten von Ihnen Erfahrung auf ArchiCAD 8, Word, Excel, Outlook etc. (PC), Fähigkeiten im «klassischen» Bauzeichnen und überdurchschnittliches Engagement.

Schriftliche Bewerbungen bitte an:

Stöckli Grenacher Schaubli / Architektur Innenausbau Design / Waserstrasse 16 / 8032 Zürich / office@stoegresch.ch

Bauingenieurbüro, Raum Winterthur, sucht

DIPL. BAUINGENIEUR ETH / FH

mit ca. 2 bis 3 Jahren Berufserfahrung. Wir sind ein dynamisches Team und suchen Verstärkung für unsere interessanten Aufgaben. Wir bieten eine entwicklungsfähige Stelle in einem angenehmen Arbeitsklima. Bewerbungen sind zu richten an: Chiffre K91447 B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

Unser Büro zügelt nächstes Jahr in eine alte Fabrikhalle. Das ist der Zeitpunkt, um unser Team zu verstärken. Wir suchen eine/n

Architekten/in

mit Hochschulabschluss, einigen Jahren Berufserfahrung, stark in Entwurf, Gestaltung und Detailplanung. Sie interessieren sich für Architektur, sind teamfähig und freuen sich, Ihre Ideen einzubringen und auch mit kleinem Budget gute Architektur zu machen.

Sie sind initiativ, übernehmen gerne Verantwortung, arbeiten selbstständig und können sich eine spätere **Partnerschaft** als Büronachfolger vorstellen.

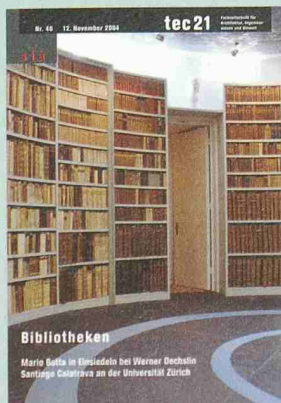
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung:
 Meyer Architekten SIA, Emmersbergstr. 63, 8200 Schaffhausen
 www.genubau.ch

Afrika – mehr als Tanz und Musik –

Entwicklungseinsatz mit

INTER TEAM
 Fachleute im
 Entwicklungseinsatz

Infos:
 Untergeissenstein 10/12
 Postfach, 6000 Luzern 12
 Tel: 041/ 360 67 22
 www.interteam.ch



Vorschau Heft 46, 12. November 2004

Sibylle Hahner

Kopf und Hand – Mario Bottas Gebäude für die Privatbibliothek Werner Oechslin

Hansjörg Gadiant

Licht und leicht – Bibliothek des Rechtswissenschaftlichen Instituts in Zürich von Santiago Calatrava

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

TRACÉS
 Rue de Bassenges 4,
 1024 Ecublens
 Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

TRACÉS 20
 Alémaniques